



MICHELLE BAASS  
DIRECTOR

State of California—Health and Human Services Agency  
Department of Health Care Services



GAVIN NEWSOM  
GOVERNOR

(Insert Date)

**اخبار مهم در ارتباط با پوشش بهداشتی شما**

دینفع گرامی،

خبر خوب! ممکن است بزودی بتوانید مزایای بهداشتی بیشتری دریافت کنید. restricted scope Medi-Cal شما ممکن است به full scope Medi-Cal تغییر داده شود.

از 1 مه 2022، Older Adult Expansion جدید به افراد بزرگسال 50 ساله و بالاتر که واجد شرایط Medi-Cal هستند، full scope Medi-Cal ارائه خواهد داد. وضعیت مهاجرت شما اهمیتی ندارد.

**چگونه بدانم که با full scope Medi-Cal می توانم از مزایای مراقبت بهداشتی بیشتری بهره مند باشم؟**  
در آوریل 2022، نامه ای از طریق پست به شما ارسال خواهد شد. در این نامه به شما اطلاع داده خواهد شد که آیا می توانید از full scope Medi-Cal برخوردار شوید. همچنین به شما اطلاع داده می شود که برخورداری از مزایای بیشتر از کی شروع خواهد شد.

**آیا با full scope Medi-Cal می توانم خدمات مراقبت بهداشتی بیشتری دریافت کنم؟**  
بله. Medi-Cal برای ساکنین California مراقبت بهداشتی رایگان یا کم هزینه ارائه می دهد. Full scope Medi-Cal در مقایسه با restricted scope Medi-Cal که هم اکنون دارید متفاوت است. restricted scope Medi-Cal فقط بعضی از خدمات را پوشش می دهد، و مواردی مانند دارو و مراقبت های اصلی را پوشش نمی دهد.

Full scope Medi-Cal خدمات زیر و بیش از آنرا پوشش می دهد:

- درمان برای سوء مصرف الکل و مواد مخدر
- مراقبت دندانپزشکی
- مراقبت اورژانسی
- تنظیم خانواده
- مراقبت های مربوط به پا
- سمعک
- مراقبت پزشکی
- داروهای تجویز شده توسط پزشک تان
- ملزومات پزشکی
- مراقبت بهداشت روان
- مراقبت از طرف یک خدمتکار شخصی و سایر خدماتی که به افراد کمک می کند تا بتوانند خارج از خانه های سالمندان زندگی کنند
- ارجاع به متخصص، در صورت نیاز

- آزمایشات تجویز شده توسط پزشک تان
- حمل و نقل به ویزیت های پزشکی و دندانپزشکی و جهت دریافت دارو در داروخانه
- مراقبت بینایی (عینک)

اگر در حال حاضر Medi-Cal مربوط به بارداری دارید، از تمامی خدمات لازم پزشکی که Medi-Cal پوشش می دهد برخوردار هستید.

می توانید در Frequently Asked Questions (FAQ) که به همراه این نامه ارسال شده است، در مورد Medi-Cal اطلاعات بیشتری کسب کنید.

#### چگونه می توانم خدمات مراقبت بهداشتی دریافت کنم؟

اکثر افرادی که دارای full scope Medi-Cal هستند، می توانند از طریق یک Medi-Cal Managed Care Plan خدمات مراقبت بهداشتی دریافت کنند. Medi-Cal Managed Care Plan یک طرح بهداشتی است. این طرح نزد پزشکان، بیمارستانها، داروخانه ها و سایر ارائه دهندگان مراقبت بهداشتی در منطقه خدماتی آن طرح معتبر است. آن به شما خدمات مراقبت بهداشتی تان را ارائه خواهد داد.

هنگامی که عضو یک Medi-Cal Managed Care Plan شدید، کماکان می توانید برخی از خدمات مراقبت بهداشتی را از طریق Fee-For-Service (regular) Medi-Cal دریافت کنید. آن شامل داروخانه، درمان substance use disorder، و خدمات دندانپزشکی است.

گزینه های طرح Medi-Cal Managed Care health plan شما بر مبنای کانتی یا شهرستانی که در آن زندگی می کنید تعیین می شود. برخی از کانتی ها فقط یک طرح دارند. برخی از کانتی ها بیش از یک طرح برای انتخاب دارند. ما نامه ای را با گزینه های مربوط به طرح تان به شما ارسال خواهیم کرد. می توانید از طریق روشهای زیر اطلاعات بیشتری در مورد Health Care Options تان کسب کنید:

- از طریق تلفن: روزهای دوشنبه- جمعه از 8 صبح تا 6 عصر با شماره 1-800-430-4263 تماس بگیرید.
- کاربران TDD/TTY با شماره 1-800-430-7077 تماس بگیرند. این تماس رایگان است.
- آنلاین: به <https://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov/> مراجعه کنید.

در صورتیکه **Medi-Cal** **Share of Cost (SOC)** داشته باشم، چگونه خدمات مراقبت بهداشتی دریافت خواهم کرد؟

اگر اکنون دارای SOC باشید، با SOC می توانید full scope Medi-Cal دریافت کنید. اگر SOC داشته باشید، از طریق Fee-For-Service (regular) Medi-Cal خدمات مراقبت بهداشتی دریافت خواهید کرد. لزومی ندارد که یک Medi-Cal Managed Care Plan انتخاب کنید.

#### آیا باید **Medi-Cal Benefits Identification Card (BIC)** خود را حفظ کنم؟

بله. باید BIC خود را حفظ کنید. این کارت پلاستیکی با گلهای خشخاش نارنجی رنگ یا یک طراحی آبی و سفید است. وقتی full scope Medi-Cal دریافت کنید، به آن نیاز خواهید داشت. در صورت نیاز به یک کارت جدید BIC با دفتر کانتی تان تماس بگیرید.

همیشه کارت BIC خود را به مطب پزشک و سایر ویزیت های پزشکی و دندانپزشکی تان ببرید. وقتی در یک Medi-Cal Managed Care Plan عضو هستید، از طرف طرح جدیدتان یک کارت دریافت خواهید کرد. هنگام مراجعه به پزشک، دندانپزشک، داروخانه، و سایر ارائه دهندگان پزشکی، باید هر دو کارت را نشان دهید.

آیا باید یک فرم تقاضای جدیدی را برای **Medi-Cal** پر کنم؟

خیر. شما الان restricted scope Medi-Cal دارید، بنابراین لازم نیست یک فرم تقاضای جدید برای full scope Medi-Cal پر کنید.

اگر بسته ای را در پست برای تجدید Medi-Cal تان دریافت کردید، آنرا پر کرده و ارسال کنید. می توانید برای دریافت کمک با دفتر کانتی تان تماس بگیرید.

#### چگونه می توانم اسناد را به فرمتهای دیگری دریافت کنم؟

می توانید تمامی اطلاعات نوشتاری در مورد مزایای Medi-Cal تان را به فرمت دیگری دریافت کنید. این فرمت می تواند شامل بریل، چاپ درشت، یک CD صوتی یا ویدئویی، یا یک فرمت دیگری باشد که می تواند در درک و خواندن نامه ها یا پر کردن بسته تان به شما کمک کند. جهت درخواست آن، می توانید:

- مراجعه کنید به <https://afs.dhcs.ca.gov> برای انتخاب فرمت دیگری، دستورالعمل ها را دنبال کنید.
- روزهای دوشنبه تا جمعه از 8 صبح تا 5 بعد از ظهر، به غیر از روزهای تعطیل رسمی با شماره (California Relay 711) **1-833-284-0040** تماس بگیرید. این تماس رایگان است.
- با دفتر محلی کانتی تان تماس بگیرید.

#### اگر به زبان دیگری نیاز به کمک داشته باشم چه می شود؟

اگر به زبان دیگری به غیر از انگلیسی نیاز به کمک داشته باشید، فهرست شماره تلفن های رایگان برای خدمات رایگان زبانی که به همراه این نامه ارسال شده بود را بخوانید. همچنین می توانید برای کمک به خواندن این نامه یک مترجم شفاهی دریافت کنید.

#### چگونه می توانم اطلاعات بیشتری کمک دریافت کنم؟

##### برای دریافت اطلاعات بیشتر در مورد Medi-Cal:

روزهای دوشنبه تا جمعه، به غیر از روزهای تعطیل رسمی، از 8 صبح تا 5 بعد از ظهر، با خط کمک Department of Health Care Services (DHCS) Medi-Cal به شماره **5555-1-800-541** تماس بگیرید. این تماس رایگان است.

##### برای کسب اطلاعات در مورد Medi-Cal Managed Care Plans:

روزهای دوشنبه تا جمعه، از 8 صبح تا 6 بعد از ظهر با Health Care Options به شماره **1-800-430-4263** تماس بگیرید. کاربران TDD/TTY با شماره **1-800-430-7077** تماس بگیرند. این تماس رایگان است.

یا مراجعه کنید به وبسایت DHCS در <https://bit.ly/older-adult-expansion>

##### برای سؤال در ارتباط با مهاجرت و برنامه Medi-Cal:

Department of Health Care Services (DHCS) نمی تواند به سؤالات مربوط به مهاجرت یا "public charge" پاسخ دهد.

California Department of Social Services (CDSS) برلی سازمانهای غیرانتفاعی واجد شرایط بودجه تأمین می کند تا به مهاجرینی که در California زندگی می کنند خدمت ارائه دهند. فهرستی از این سازمانها به نشانی <https://bit.ly/immigration-service-contractors> موجود است.

برای اطلاعات مربوط به مهاجرت و منابع، مراجعه کنید به California's Immigrant Guide در <https://immigrantguide.ca.gov/>.

برای کسب اطلاعات در مورد **public charge**، مراجعه کنید به راهنمای  
در **California Health and Human Services Agency Public Charge**  
<https://bit.ly/calhhs-public-charge-guide>.

سپاسگزاریم،

Department of Health Care Services